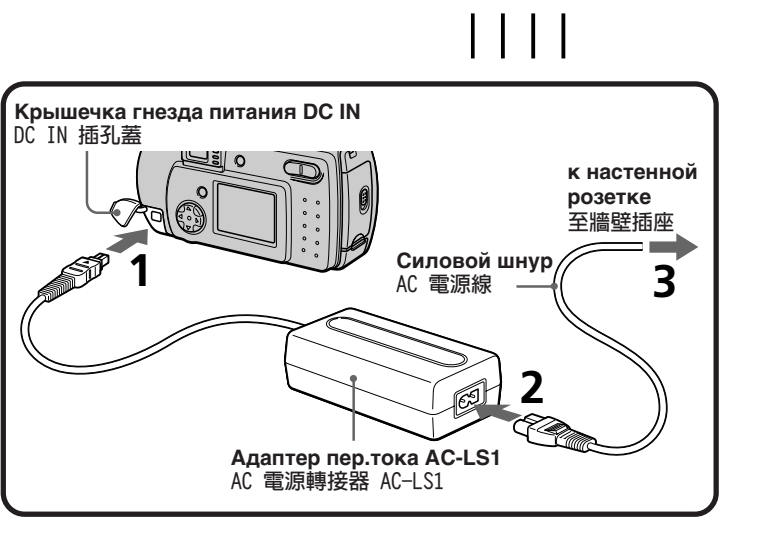


AC Adaptor

Инструкция по эксплуатации
使用説明書
사용설명서

تعليقات التشغيل

AC-LS1



Адаптер переменного тока AC-LS1 совместим с перечисленными ниже моделями.
DSC-P1/DSC-P2/DSC-P3/DSC-P5/DSC-P7/DSC-P9/DSC-P20/DSC-P30/DSC-P31/DSC-P50/DSC-P51/DSC-P71
Надо помнить, что эти моедли цифровой фотокамеры не всегда приобретаются во всех странах мира.

本 AC 電源轉接器 AC-LS1 和下列型號兼容。
DSC-P1/DSC-P2/DSC-P3/DSC-P5/DSC-P7/DSC-P9/DSC-P20/DSC-P30/DSC-P31/DSC-P50/DSC-P51/DSC-P71
不是在所有國家都能買到 Cyber-shot。

Русский

По производственным причинам на корпус адаптера AC-LS1 маркируется название модели со прибавкой буквы, как, например, AC-LS1A.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения опасности воспламенения или электрического удара не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

AC-LS1 предназначается для следующих целей:

AC-LS1 является 4,2-вольтным силовым адаптером переменного тока с совместимой входной мощностью. Адаптер успешно применяется в качестве внешнего источника питания вашей аппаратуры (цифровой фотокамеры и др.), а также для зарядки батарейного блока “InfoLITHIUM” (серии S) на цифровых фотокамерах с встроенным зарядным устройством.

Что такое “InfoLITHIUM”

“InfoLITHIUM” – это батарейный блок литиево-ионного типа, который может обмениваться данными с совместимой видеоаппаратурой о потреблении заряда батарейного блока. Фирма Sony рекомендует использовать батарейный блок “InfoLITHIUM” с видеоаппаратурой, на которой имеется знак **I**[®] *InfoLITHIUM* .

“InfoLITHIUM” является фирменным знаком Sony Corporation.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус.
Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.

Сетевой шнур следует заменять только в мастерской квалифицированного обслуживания.

“InfoLITHIUM” является фирменным знаком Sony Corporation.

Примечания по использованию Зарядка

О штекере сетевого шнура переменного тока

Устройство AC-LS1 имеет две модели, отличающиеся формой штекера сетевого шнура.

Модель	Форма штекера
Модель для США/Канады	Поляризованная
Модель для других стран	Неполяризованная

Модель для США/Канады: один стержень штекера более широкий по сравнению с другим в целях безопасности, поэтому штепсель входит в розетку только одной стороной. Если Вы не можете полностью вставить штекер в розетку, обратитесь к Вашему дилеру.

Гарантия содержания записи

Содержание записи не может компенсироваться в случае, если запись или воспроизведение не осуществляется из-за неполадки данного аппарата.

Прочее

- Незначительный электрический ток будет поступать в адаптер переменного тока, если адаптер подключен к штепсельной розетке.
- Отсоедините аппарат от штепсельной розетки, если он не будет использоваться продолжительный период времени. Для отсоединения шнура (провода электропитания) потяните его за штекер. Никогда не тяните за сам шнур.
- Не эксплуатируйте аппарат с поврежденным шнуром или же, если аппарат был уронен или поврежден.
- Примените данный аппарат близко к настенной розетке. Это позволяет немедленно отсоединить штепсель на сетевом шнуре от настенной розетки при возникновении какой-нибудь неисправности во время работы.
- При неиспользовании отсоедините шнур автомобильной аккумуляторной батареи. При отсоединении держите шнур за вилку, а не притягивайте сам шнур.
- Следите за тем, чтобы никакие металлические предметы не контактировали с металлическими частями аппарата или соединительной планкой. В случае таких контактов может произойти короткое замыкание, и аппарат будет поврежден.
- Следите за чистотой металлических контактов.
- Не разбирайте и не переоборудуйте устройство.
- Не допускайте механических ударов и не роняйте устройство.
- Во время эксплуатации устройство нагревается. Однако это является нормальным.
- Храните устройство подальше от AM-приемников, поскольку оно будет препятствовать нормальному приему AM-сигналов.
- Не размещайте устройство в местах:
 - Крайне жарких или холодных
 - Пыльных или грязных
 - Очень влажных
 - С вибрацией
- Размещение устройства в месте, где оно подвергается воздействиям непосредственных солнечных излучений, в том числе и на контрольном щитке, или близко от нагревателя может привести к деформации или неполадке устройства.

Предосторожности при использовании

Не следует подключать зарядное устройство к адаптеру напряжения (туристскому преобразователю) при путешествии за границей. Это может привести к перегреву и др. неисправностям.

В случае, если возникнут какие-либо трудности, отсоедините аппарат от штепсельной розетки и обратитесь в Ваше ближайшее агенство Sony.

Технические характеристики

Адаптер переменного тока AC-LS1
Номинальные входные данные
100 – 240V (В) перем.тока,
50/60 Hz (Гц), 11 W (Вт)
Номинальные выходные данные
4,2V (В) пост.тока, 1,5 A
Рабочая температура
От 0 °C до 40 °C (от 32 °F до 104 °F)
Температура хранения
От –20 °C до 60 °C (от –4 °F до 140 °F)
Размеры
(ш × г × в)
Приблиз. 105 × 36 × 56 mm (мм)
Вес
Приблиз. 180 g (г)
Прилагаемая принадлежность
Сетевой шнур перем.тока (1)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Подсоединение к настенной розетке для использования

Прочтите руководство по эксплуатации к устройству (например, цифровой фотоаппарат), который вы используете.

Смотрите рисунок.

- Откройте крышечку гнезда DC IN на цифровом фотоаппарате, затем подключите адаптер переменного тока к данному гнезду DC IN.**
- Подсоедините сетевой шнур к адаптеру переменного тока.**
- Подсоедините сетевой шнур к настенной розетке.**

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Китай

中文

爲生產理由，AC-LS1 將用一字母附加於 AC 轉接器機體型號名上管理，例如，AC-LS1A。

警告

為防發生火災或觸電危險，請勿讓本裝置淋雨或受潮。

AC-LS1 能作如下利用

AC-LS1 是一 4.2 V 輸入功率兼容的 AC 轉接器。本轉接器能用於接用外部電源用於操作機器（數字靜像照相機等），或充電用於給內裝有充電功能的數字靜像照相機上的“InfoLITHIUM”電池組（S 系列）充電。

什麼是“InfoLITHIUM”電池

“InfoLITHIUM”是一種鋰離子充電式電池組，它可與兼容的視頻裝置交換其電池消耗數據。Sony 建議您採用“InfoLITHIUM”充電式電池組來操作帶有**I**[®] *InfoLITHIUM* 標誌的視頻裝置。

“InfoLITHIUM”是Sony公司的註冊商標。

警告

爲了避免觸電，請勿打開機殼。
維修限找專業人員爲您服務。

電源線必須在持有資格的維修店更換。

型號	插頭的形狀
美國／加拿大用型號	極化的
其他國家用型號	非極化的

美國和加拿大用型號：插頭的兩插腳寬度不同而只能以一定的方向插入牆上電源插座，是爲安全而設計的。如果不能完全地插入插座時，請洽詢買機器的售店。

所錄內容的保證

如果是因爲本機的故障而不能記錄或播放時，記錄內容概不能獲保證。

其他

- 祇要 AC 電源轉接器還插在牆壁插座上，就會有微量的電流流入 AC 電源轉接器。
- 如果長時間不使用機器的話，請從牆壁電源插座上拔下其電源線插頭。拔電源線時，請拿住插頭拔，切勿拉拽導線。
- 請勿使用損壞了的導線，或線套剝落或損壞的導線。
- 本機應靠近牆上插座使用。如此，可以保證當使用機器中，萬一發生不正常現象時，可以很快地從牆上插座拔下電源線插頭。
- 標示操作電壓，電力消耗等的銘牌位於底面。
- 慎防護金屬件接觸到裝置的金屬部分或連接板。否則可能發生短路而損壞本裝置。
- 金屬接觸點須經常保持清潔。
- 不可分解或改裝本裝置。
- 別讓本裝置遭受機械性衝擊或掉落地上。
- 在使用中，裝置可能變溫熱。這正常現象。
- 裝置須遠離開 AM 收音機，因為它會干擾AM廣播收音。
- 不要把裝置放在如下狀況的地方：
 - 太熱或太冷
 - 多塵垢的地方
 - 太潮濕的地方
 - 有振動的地方
- 把本裝置放置在可直接照射到太陽的地方例如儀錶板上方，或靠近加熱裝置都可能使本裝置變形或發生故障。

使用中須注意

在國外旅行時，不要把電池充電器連到電壓轉接器（旅行轉換器）上。否則可能導致過熱或其他故障。

若發生任何故障，請拔下裝置電源線並和離您最近的 Sony 經銷商聯繫。

規格	
AC 電源轉接器 AC-LS1	
額定輸入	100–240 V AC • 50/60 Hz • 11 W
額定輸出	DC 4.2 V • 1.5 A
操作溫度	0 °C 到 40 °C
保存溫度	–20 °C 到 60 °C
尺寸	大約 105 × 36 × 56 mm（寬／高／縱深）
質量	大約 180 g
附帶的配件	交流電源導線（1）

設計和規格有所改變時，恕不另行奉告。

連接到牆上插座使用

也請閱讀所使用裝置（例如，數字靜像照相機）的使用說明書。**参**^① **参**看圖示。

- 打開數字靜像照相機上的 DC IN 插孔蓋，把 AC 轉接器連接到數字靜像照相機上的 DC IN 插孔。
- 將電源線連接到 AC 轉接器。
- 將電源線連接到牆上電源插座。

